

PRADEEP CHANDRA MAHAPATRA

Freelance Translator for Oriya Language (Odializator)

Nirmalya Bhawan,
Sarbodaya Nagar
Puri – 752002, Odisha, India
Cell :- +91-9776-862-962 (WhatsApp)
Skype: sjap_puril



NATIVE LANGUAGE

Odia (Oriya)

DATE OF BIRTH

13th July 1975

WORKING LANGUAGE PAIRS

English > Odia
Hindi > Odia

SERVICES

1. Translation (both Unicode & non-Unicode)
2. Proofreading
3. Editing
4. Voice Over (Audio Books, Documentaries, E-learning) (Home Recording)

SUBJECT AREAS

- General
- Technical
- Religious
- Bible
- Children Books
- Pharmaceutical
- Medicine - Public Health Education and Promotion
- Clinical Trials, ICFs, etc
- Cognitive Debriefing
- Tourism and Travel
- IT
- Culinary
- Computer General
- Advertisement
- E-Learning
- Education
- Training Material
- Banking

- Insurance

SOFTWARES

Windows 7

MS Word

MS Excel

Page Maker – 7.0

Audacity

Akruti-For Indian Language – XP (For Non-Unicode) *AkpOriSarala Font*

Baraha IME (For Unicode) *Kalinga Font*

OUTPUT CAPACITY

Translation - 2000+ Per Day (*Depending on the subject*)

Proofreading - 4000+ Per Day

Editing - 1500+ Per Day (*Depending on the translation quality*)

EDUCATION

Bachelor of Arts.

EXPERIENCE

20 years of experience as freelance translator

Some of the companies/agencies I had worked for:-

Ministry of Broadcasting, USA	:	Biblical Study
A Micro Insurance Company from New Delhi, India	:	Training Material
A Pharmaceutical Company from Noida, India	:	Booklet for pregnant women
A Pharmaceutical Company from Noida, India	:	ICFs, Clinical Trials
A Translation Agency from New Delhi	:	ICFs, Clinical Trials
A Translation Agency from Mumbai	:	IT
A Medical Institute, United Kingdom	:	Clinical Trail
A Medical Research A Company, USA	:	Cognitive Debriefing
A Translation Agency, Amritsar	:	Cognitive Debriefing
A Foundation (Trust) from Bangalore, India	:	Children Book
An Ashram from Bangalore, India	:	Spiritual Book
A Publication House from New Delhi, India	:	Insurance Material
A Market Survey Company from United Kingdom	:	Market Research Material
A NGO, working for children education	:	Educational Material for children
A prestigious company through an agency	:	Educational Material for children

Worked on Google IT Projects through Odesk for 2 years.

A reputed News Channel from New Delhi : News Material (Trans + VO)

Two Leading Publishers from New Delhi and Bombay : Books

A Branch of Technical Institution of Indian Government : Tutorials on FOSS
(Trans + VO)

A Mobile Company from India : Mobile OS App

Worked on UI projects for Google and inspirational books.

Besides these, I have worked for various translation companies in India & abroad on many different subjects.